

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 15 (1968)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 25.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Suddivisione dei compiti tra l'Ufficio federale della protezione civile e l'Unione svizzera per la protezione dei civili

Alla seduta del Comitato centrale dell'Unione svizzera per la protezione dei civili, svolta a San Gallo, il direttore Walter König, capo dell'Ufficio federale della protezione civile, ha illustrato l'accordo entrato in vigore il 1º gennaio 1968, stabilito d'intesa tra le due associazioni, e riguardante la suddivisione del lavoro tra le stesse. L'accordo stabilisce in maniera chiara quali compiti spettino a ciascuno

dei due enti e quali invece debbano essere svolti in collaborazione.

L'accordo è il risultato dell'ottima e comprensiva collaborazione tra i responsabili dell'Ufficio federale e quelli dell'Unione che ha assunto l'incarico di diffondere l'idea della protezione dei civili in tutto il paese, collaborazione intesa a creare nuove iniziative e a conferire uno scopo comune agli sforzi di tutti gli interessati.

L'accordo, sottoscritto dal direttore Walter König, dal consigliere agli Stati dott. Gion Darms, presidente dell'Unione svizzera per la protezione dei civili, e dal segretario centrale Hektor Grimm può essere considerato una pietra miliare sulla via della costituzione di una protezione civile che possa affrontare ogni compito sia in caso di guerra, sia in caso di catastrofe.

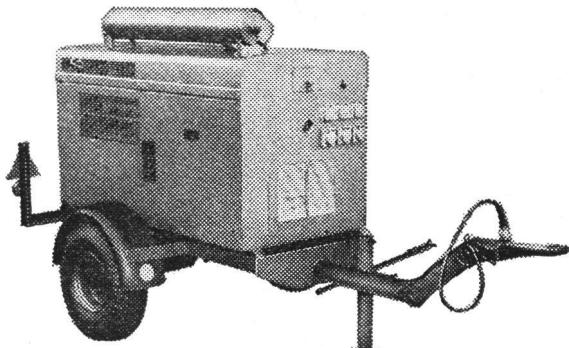
L'accordo verrà prossimamente diramato a tutte le istanze interessate in lingua tedesca, francese e italiana.

Notstromgruppen

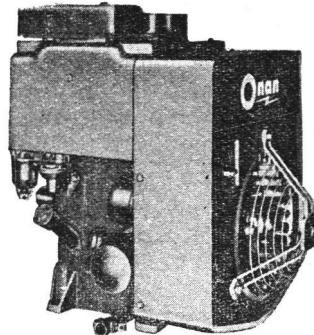
400 Watt - 200 kW

Benzin- oder Dieselmotoren

fahrbar für Katastropheneinsätze



stationär für den Zivilschutz



Wir helfen Ihnen gerne
Ihre Stromversorgungsprobleme
zu lösen

Verlangen Sie bitte
unser unverbindliches Angebot

Mietgruppen am Lager

AKSA AG

8116 Würenlos Telefon 056 356 43

Die Inserate sind ein wichtiger Bestandteil unserer Zeitung!

Sie orientieren die für den Zivilschutz verantwortlichen Behörden über die günstigen und der Empfehlung werten Bezugsquellen bei der Anschaffung von Material und Geräten